87e ANNEE
N° 10

OCTOBRE 1993

# Pêgase

WERY Auguste / 2953
Lijsterbessenlaan, 24
3090 OVERIJSE

PUBLICATION MENSUELLE

EXPEDITEUR - SECRETARIAT : Mme L. VANDERMEIREN, place Terdelt, 2
Bte 8 - 1030 Bruxelles.
Tél. 215.77.70.

Bureau de dépôt : BRUXELLES 20.

ORGANE DU CERCLE PEGASE

Association sans but lucratif

Fondé en 1906 - Société Royale

Affilié à la Fédération Belge du Cyclotourisme

---

TRESORERIE : C.C.P. 000-0147212-63 CERCLE PEGASE
Bruxelles - Tél. 215.77.70

COTISATION : 350 francs.
ASSURANCE FACULTATIVE : 60,- francs - pédestre
80,- francs - pédestre + cycliste

* * * *

# I M P O R T A N T

! ! ! **Excursion cycliste du 3 octobre** : le PN a lieu à Franc-Warêt et non à Eghezée.

Samedi 9 octobre : Visite guidée d'Anvers : voir article page 9.

Week-end à Nemours du 11 au 14 novembre :

Le prix du week-end en demi-pension, transport compris, s'élève à BEF 6.100,-. Les personnes inscrites voudront bien virer le solde, soit BEF 4.600,- au compte 310-1564044-04 de Luc VANDERMEIREN pour le 15 octobre au plus tard.

## A T T E N T I O N ! ! Inscrivons-nous à temps

N'oubliez pas la séance du lundi 4 octobre où aura lieu la projection des dias de A. BAUWENS, sujet : "En Afrique du Sud".

3 - Anvers-Aix-la-Chapelle - GR 5 - 7ème étape - Inscription pour le car chez J. OPDEBEECK. Tél. 720.54.31.

9 - Visite guidée d'Anvers. Inscription chez M. GOSUIN. Tél. 672.74.67.

10 - Sur les pas de Maurice des Ombiaux - 8ème étape - Inscription pour le car chez L. VANDERMEIREN. Tél. 215.77.70.

17 - A saute-mouton à travers la Belgique - 10ème étape - Inscription pour le car chez J.M. COLLARD. Tél. 267.23.95.

23 - Parc naturel des Vallées de la Burdinale et de la Mehaigne. Inscription chez J. PAULIS. Tél. 466.32.31.

## NOTRE ASSEMBLEE MENSUELLE DU LUNDI 4 OCTOBRE A 20 HEURES

Réunion dès 20 heures au "'t Kapiteintje", rue Ste-Catherine, 30 à 1000 Bruxelles. Tél. 511.71.58.
L'assemblée sera ouverte à 20h30 précises avec l'ordre du jour suivant :

1. Dépôt du procès-verbal de la séance mensuelle du lundi 6 septembre ;

2. Présentation et admission des nouveaux membres ;

3. Inscription aux diverses promenades et randonnées ;

4. Visite guidée d'Anvers le 9 ;

5. Visite Parc naturel des Vallées de la Burdinale et de la Mehaigne le 23 ;

6. Divers ;

7. Projection des dias de A. BAUWENS.
   Sujet : "En Afrique du Sud".

Le Comité se réunira le jeudi 7 octobre à 20h30 à la Brasserie "La Régence", place F. Cocq, 1050 Bruxelles. Tél. 511.24.78.

- o - o - o -

## EXCURSIONS CYCLISTES DU MOIS D'OCTOBRE

Responsable : Pol BROIER, avenue des Gerfauts, 2 - bte 9, 1170 Bruxelles. Tél. 660.83.37.

Toutes les promenades, tant le dimanche que le jeudi, sont circulaires. Sauf indication contraire, elles comportent environ 30 km le jeudi et 60 km le dimanche.
Le jeudi, la réunion a toujours lieu à 14h et le départ à 14h15.
Le dimanche, réunion à 9h30, départ à 9h45, sauf mention spéciale.

Dimanche 3 - Réunion église Lonzée (commune Gembloux). PN Franc-Warêt. Pilote : J. HANAPPE.

Jeudi 7 - Réunion place Wiener à Boitsfort. Pilote : P. BROIER.

Dimanche 10 - Réunion église Olmen (commune Balen). PN Balen (Café B5, côté ouest du canal, en contrebas de la N18). Pilote : E. MASSON.

Jeudi 14 - Réunion Allée du Rouge-Cloître à Auderghem. Pilote : P. BROIER.

Dimanche 17 - Réunion St Marcoult (commune Silly). PN Ormeignies. Pilote : J. HANAPPE.

Jeudi 21 - Réunion Drève de Lorraine. Pilote : P. BROIER.

Dimanche 24 - Réunion gare Court-St-Etienne. PN Sombreffe. Pilote : MICHELINE.

Jeudi 28 - Réunion place Wiener à Boitsfort. Pilote : P. BROIER.

Dimanche 31 - Réunion église Eppegem (commune Zemst). PN Blaasveld. Pilote : G. HENROTTE.

Lundi 1er novembre - Réunion gare Nivelles. PN Luttre. Pilote : J. BILTERYST.

## NOS EXCURSIONS DOMINICALES DU MOIS D'OCTOBRE

P - Promenades, responsable : A. MOYSON, rue V. Rauter, 174, 1070 Bruxelles. Tél. 521.82.67.

R - Randonnées, responsable : L. VANDERMEIREN, place Terdelt, 2 bte 8, 1030 Bruxelles. Tél. 215.77.70.

3 - P + R - Anvers - Aix-la-Chapelle - G.R.5 - 7ème étape. Réunion gare Centrale (arrêt des Europabus) à 7h45. Départ en car à 8h précises pour Lummen. "R" Tiewinkel, Viversel (PN), Bolderberg, Canal Albert, Réserve naturelle "De Platwijerg", environs de Zonhoven. 25 km. Pilote : J. OPDEBEECK. "P" Même région, même PN, mais 20 km. Pilote : L. VANDERMEIREN.
Inscription : voir en tête de la revue.

10 - P + R - Sur les pas de Maurice des Ombiaux - 8ème étape. Réunion gare Centrale (arrêt des Europabus) à 7h45 . Départ en car à 8h précises pour Besonrieux. "P" Bois de Courrière, Bois de la Haie du Roeulx, Le Roeulx (PN), en car jusqu'à Thieu, Canal du Centre avec les ascenseurs à bateaux 4, 3, 2 et 1, La Louvière. 20 km. Pilote : J. SPLINGARD. "R" Même départ, même parcours mais entièrement à pied avec PN à Thieu. 25 km. Pilote : L. VANDERMEIREN.
Inscription pour le car : voir en tête de la revue.

- Promenade circulaire du dimanche après-midi. Réunion à 14h15 à Tervuren (terminus tram 44). Départ à 14h30. Promenade de 8 km en forêt de Soignes. Pilote : J. DRIESENS.

17 - P + R - A saute-mouton à travers la Belgique - 10ème étape. Réunion à l'Atomium à 7h30. Départ à 7h35 pour la gare Centrale (arrêt des Europabus). Réunion à la gare Centrale à 7h45. Départ à 8h pour Mariembourg, Fagnolle, Dourbes, Olloy-sur-Viroin (PN), Oignies-en-Thiérache.
P - 20 km. Pilote : J.M. COLLARD.
R - Même région, mais 25 km. Pilote : J.M. VAN HANDENHOVE.
Inscription : voir en tête de la revue.

- Pour Tous - Réunion à 9h45 à la place St-Denis (Forest) (trams 52 et 18, bus 50 et 51). Départ à 10h. Le Merlo, Drogenbos, Dwerbos, Linkebeek (PN au café Malakoff près de l'église), le Moulin Rose, Kauberg, Le Globe, Uccle Calevoet, place St-Denis. 20 km. Pilote : J. SPLINGARD.
Pour rejoindre à midi : bus 38 à Bruxelles-Nord à 11h50, Bruxelles-Central à 11h55, Bruxelles Q.L. à 12h05, arrivée à Linkebeek église à 12h40. Pour quitter à midi : bus 38 à 13h55 à Linkebeek vers Bruxelles-Nord à 14h45.

- Promenade circulaire du dimanche après-midi : Voir la balade "Pour Tous" ci-dessus. Pilote : J. SPLINGARD.

24 - P - Rendez-vous à Vossem à l'ancienne gare du tram à 10h30. Le pilote vous attendra sur place. ' Départ du bus 586 à la gare du Nord pour Leuven à 9h50 (passage du bus au Botanique à 9h55), arrêt à Vossemsteenweg à 10h38. Départ de la balade à l'arrivée du bus. Vossem, Leefdaal, Korbeek Dijle (PN près de l'église), Buttebos, Vossem. 20 km. Pilote : P. DE PRINCE.

- R - Réunion à 7h20 à la gare Schuman S.N.C.B. Départ en train à 7h38 pour Yvoir via Namur. Arrivée à 8h51. Bois de Moulin, la Tiène des morts, Haut-le-Wastia, Salet, Warnant (PN), Annevoie, Bois de Salzinne, la Bossière, Yvoir. 24 km. Retour en train via Namur. Pilote : F. LEQUEUX.

31 - P - Réunion à 9h45 à l'église de Gooik. Départ du bus LK 523 à 9h10 de la place Rouppe (passage du bus à la station de métro Bizet à 9h22). Arrivée à 9h45 + 10 minutes à pied. Gooik, Zwartschaap, Oetingen, Zavelberg, Vollezele (PN), Steenhoutbos, Blijekeer, Chlle de Hoogstrop, Gooik. 21 km. Se munir d'une carte "De Lijn". Pilote ; J. SPLINGARD.

- R - Aux confins du Hainaut et du Brabant - Réunion gare Centrale à 8h50. Départ en train à 9h14 pour Hennuyères. Arrivée à 9h51. Virginal-Samme, Bois de la Houssière, Ronquières (PN), Henripont, Braine-le-Comte. 25 km. Retour en train. Pilote : F. LEBON.

1er novembre - Pour Tous - Réunion à Bruxelles-Central à 8h30. Départ en train à 8h52 pour Dixmude via Gand. Arrivée à 10h39. Keizerhoek, Handzamevaart, Ijzerenbrug, Vladslo (PN), cimetière militaire allemand, Houtland, Lekedijk, Laagvlakte, Leke. 21 km. Retour en bus et train via Dixmude et Gand. Pilote : J. OPDEBEECK.

## R A N D O  P L U S

Martine se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire (tél. 02/521.82.67).

- Toutes les promenades ont une moyenne de 28 km.
- Il est recommandé de prévoir pique-nique et boissons lors de chaque randonnée.

Dimanche 10 - Vallée du Bocq
Réunion au Q.L. à 8h20. Départ en train à 8h42 pour Godinne (via Namur). PN à Crupet et retour par Yvoir.
Cette randonnée sera guidée par notre dévoué pilote et ami Jean-Marie VAN HANDENHOVE.

Dimanche 17 - Région de Villers-la-Ville
Réunion au Q.L. à 9h20. Départ en train à 9h42 pour Court-St-Etienne (via Ottignies).

Week-end de la Toussaint : 30/31 octobre et 1er novembre
Week-end itinérant de 3 jours dans le Grand-Duché de Luxembourg.
Région probable : la Petite Suisse.
Nombre de places limité ! Les inscriptions sont attendues auprès de MARTINE avant le 5 octobre.

## NOS PROMENADES DU MERCREDI DU MOIS D'OCTOBRE

Responsable : L. VANDERMEIREN, place Terdelt, 2 - bte 8,
1030 Bruxelles. Tél. 215.77.70.
Tél. M. GOSUIN : 672.74.67.
Toutes les excursions sont circulaires.

6 - Départ à 10h40 de Groenendaal-Laiterie. Bus 366 à 10h15 place Flagey, à 10h18 au Bd. de la Cambre (trams 23, 90, 93, 94), à 10h26 à Boitsfort-Etangs. PN à La Hulpe, "Chez Diogène", chaussée de Bruxelles 19 (petite restauration possible). Tél. 653.97.89. ± 12 km. Pilote : M. GOSUIN.

- Départ à 10h50 de Schepdaal-Musée du tram (bus Ni 528 à la rue des Halles à 10h20, gare de l'Ouest à 10h28, bd. Mettewie à 10h35, Schepdaal-Musée du Tram à 10h46). PN à Pède-Ste-Anne, café Breugelhorf. ± 16 km. Pilote : L. PORTA.

13 - Départ à 11h de Lot-gare, terminus bus 50, à la gare du Midi à 10h28. PN à Sint-Pieters-Leeuw au café "De Ghiesslerr", Bosveldlaan 51. Tél. 360.07.93. (petite restauration possible). ± 12 km. Pilote : M. GOSUIN.

- Départ à 10h30 de Kampenhout-Sas-Veiling (bus BK 578 à la gare du Nord, gare des autobus à 9h45, Botanique à 9h51, Haren-Sabca à 10h04 (correspondance avec le 63), Kampenhout-Sas-Veiling à 10h29. PN à Boortmeerbeek, café De Rode Molen (à l'église). ± 16 km. Pilote : L. VANDERMEIREN.

20 - Départ à 10h45 de la Drève des Chasseurs à Waterloo. Bus W place Rouppe à 10h05, Bascule à 10h21, Drève des Chasseurs à 10h42. PN à Rhode-St-Genèse au café "'t Binnenhof", Dorpstraat 33. Tél. 380.04.56. ± 12 km. Pilote : M. GOSUIN.

- Départ à 10h35 de Groenendaal-Laiterie (arrêt du bus ainsi nommé <u>derrière</u> la gare de Groenendaal (bus 366 à 10h15 à la place Flagey, à 10h17 au bd. de la Cambre (trams 23, 90, 93 et 94), Groenendaal-Laiterie à 10h34). PN à La Hulpe "Chez Diogène" chaussée de Bruxelles 19. ± 16 km. Pilote : L. PORTA.

27 - Départ à 10h45 de Beersel-église. Bus UB à 10h23 à Uccle-Calevoet, à 10h27 à Linkebeek, à 10h31 à Beersel-église. PN à Dworp au café "Gildenhuis" Kerkstraat 22. Tél. 380.00.21. ± 12 km. Pilote : M. GOSUIN.

- Départ à 10h30 de l'avenue du Silence à Uccle (terminus du tram 55). PN à Tourneppe (Dworp) café "De Zwaan". ± 16 km. Pilote : L. VANDERMEIREN.

## NOS EXCURSIONS DU SAMEDI APRES-MIDI DU MOIS D'OCTOBRE

Responsable : A. MOYSON, rue V. Rauter, 174, 1070 Bruxelles. Tél. 521.82.67. Toutes les réunions ont lieu à 14h15 et les départs à 14h30. Toutes les promenades sont d'environ 10 km.

2 - Réunion à Tervuren-Parc (terminus tram 44). Pilote : A. WERY.

9 - Réunion au Fort-Jaco (tram 92). Pilote : M. AERTSENS.

16 - Réunion place Wiener à Boitsfort (tram 94, bus 41, 42 et 95). Pilote : A. MOYSON.

23 - Réunion à Groenendaal-gare (train au Q.L. à 14h23, arrivée à 14h35 ou bus L366 à Ixelles, place Flagey à 14h10 ou Boitsfort-Etangs à 14h21, arrivée à Groenendaal-Laiterie à 14h28). Pilote : A. WERY.

30 - Réunion à Auderghem, Trois Couleurs (avenue Isidore Gérard, tram 44). Pilote : R. GROLLET.

## SECTION JEUNES

La section accueille les membres de 18 à 35 ans.

YVES (673.19.92) et BERNARD (759.24.09) se tiennent à votre disposition pour toute demande de renseignements sur les activités de la Section "Jeunes".

- - - - -

## E C H O S

### CARNET ROSE

Alexis MOYSON a le plaisir d'annoncer la venue au monde de son petit frère, GUILLAUME. Meilleurs voeux de bonheur et de santé au bébé et toutes nos félicitations aux heureux parents Christine et Marc, ainsi qu'au grand-père, notre ami Augustin.

### CARNET NOIR

Nous avons appris le décès de la maman de Suzanne NOOTENS. Nous lui présentons, ainsi qu'à Alex, nos sincères condoléances et les assurons de toute notre sympathie.

ANVERS, Capitale culturelle de l'Europe - Samedi 9 octobre

Programme : matin : visite de la vieille ville.
A midi, repas libre au choix : pique-nique, snack ou restaurant.
Après-midi : le quartier Cogels-Osy et le Parc de Middelheim.

Inscription dès parution du bulletin chez M. GOSUIN (672.74.67).

Prix : car + visite guidée : 350 BEF à verser, après inscription, au compte 083-2540113-74 de Madame GOSUIN.

Réunion : Gare Centrale, arrêt des Europabus à 8h15. Départ à 8h30 précises.

VISITES GUIDEES : EUROPALIA MEXICO

2 dates à retenir :
- mardi 16 novembre à 13h30 "L'Aigle et le Soleil"
- mardi 30 novembre à 14h "Creuset de l'Espérance".

Pour les inscriptions : voir détail dans le bulletin de novembre.

J. GALLET.

- o - o -

TIRLEMONT (Tienen) mérite évidemment à elle seule un long article. La bourgade existait déjà au temps de Charlemagne, et elle est citée dans un acte du 13 janvier 829 y accordant des privilèges aux moines bénédictins. Son nom, d'origine celtique, signifie "mont" (celte duno, germanisé en tiuna). Elle a été élevée au rang de ville en 1015 par le comte de Louvain, Lambert le Barbu.

Il faut voir la grand'place (Grote Markt), une des plus grandes de Belgique avec un hectare. Sur cette place :
- l'église N.D. au Lac (grandiose transposition de O.L.V. ten Poele (poel = mare) ; qui est un bel édifice de style ogival, construit de 1290 à 1470 en pierre blanche de Gobertange ; on trouvera à l'intérieur notamment une statue de la Vierge de 1362.
- l'hôtel de ville, dont la façade a été reconstruite en 1836. On y conserve un important St Martin équestre, datant de 1510.
- l'ancienne halle aux draps, occupée par les services de police.

On se rendra ensuite par le Wolmarkt (y voir du 15 au 21, les maisons Van Ranst des 17e et 18e, restes de la demeure de cette noble famille) au Veemarkt, où se trouvait le premier hôtel de ville, détruit par les Gueux en 1589. Sur cette place, on admire le plus bel édifice de la cité, St Germain. Cette église, reconstruite en 1149 en forme de basilique romane, a été remaniée en 1535. L'intérieur est très beau. Dans le clocher, le carillon de 54 cloches est le plus complet du pays.

## BRUGES : L'ETERNELLE ERRANCE DU CHEVALIER AU CYGNE

Bruges a ses secrets et elle les couve jalousement. Mais qui gratte encore l'épais vernis de ce que le commun a baptisé "folklore", pour y découvrir et déchiffrer les vertigineux mystères que la Tradition propose ?

Au milieu du XVe siècle, un érudit abbé de Saint-Pierre d'Oudenbourg, dom Raphaël de Mercatel, protecteur d'Erasme à ses débuts, n'ignorait rien de ceux de Bruges. Il est vrai qu'il était le fils naturel de Philippe le Bon et dès lors dépositaire des secrets attachés à sa famille.

Dom Raphaël, qui s'intéressait aussi à l'alchimie, s'était choisi pour emblème un cygne, retenant par le bec un collier d'or. A cette chaîne pendait, outre le monogramme Lys et sa propre devise, un lacs d'amour. Or la clé qu'il voulait de la sorte nous transmettre était celle des mystères de Bruges, cité, où après avoir été évêque de Rouen, le savant bénédictin reviendra achever paisiblement ses jours.

Un lacs d'amour, dans le langage des symboles, a l'aspect d'un cordon entrelacé formant un noeud en huit, dont les deux bouts garnis d'une houppe ressortent de part et d'autre par le bas. Et celui qui ne comprend pas l'intraduisible jeu de mots qui, de ce lacs d'amour, fit "Minnewater", ne pourra jamais non plus comprendre les Mystères de Bruges.

### Les canaux de l'aventure

On dit à Bruges que ces grands oiseaux de neige, dont le vol hantait la mythologie celtique, perpétuent par ordre de l'empereur Maximilien, ici sur les eaux du Minnewater qui baignent le vieux béguinage comme sur les lacets des canaux, le souvenir d'un homme décapité au printemps 1488 par la populace en révolte.

L'homme à la tête coupée avait nom Lanchals, ce qui signifie précisément long cou. Il portait des armoiries prophétiques : un cygne blanc nageant en ondes d'azur, la tête et le col sur un coupé de gueules, ou de sang. Ses descendants n'acceptèrent jamais d'autre titre que celui de chevalier. En sorte qu'il est permis de se demander si pareille volonté des Lanchals ne prétend pas suggérer un certain mystérieux rapport avec le Chevalier au Cygne et la geste médiévale de sa "Naissance".

Oriant, qui en ce temps-là régnait outre-Escaut, se perd à la chasse, rencontre la fée Béatrix et l'épouse à la fureur de la reine mère Matabrune. Or Béatrix accouche de septuplés dont une fille, tous portant merveilleusement une chaîne d'or au cou. L'affreuse Matabrune remplace les enfants par des chiots, emprisonne sa bru pour sorcellerie et fait exposer les nouveau-nés à la mort au fond d'une forêt. Un ermite, par bonheur, les recueille et les élève.

Matabrune finira par l'apprendre. Elle mande un sicaire pour les tuer, mais appâté par les colliers d'or, le misérable commence par les arracher à six des enfants, ce qui a pour effet de les métamorphoser en cygnes.

Le septième heureusement, Hélias, est absent. Ayant échappé au sort de ses frères et de sa soeur Rose, il se fait champion de sa mère, la délivre et récupère de justesse cinq des six chaînes d'or qu'un orfèvre s'apprêtait à fondre. L'un des sept, Esmérès, ne retrouvera donc pas sur-le-champ forme humaine et, pendant un temps, tirera la barque de son frère Hélias, le Chevalier au Cygne, sur les chemins, que dis-je, les canaux de l'aventure.

Il ne faut pas, comme il arrive parfois aux historiens, mépriser les légendes. Les "legendae" réclamaient autrefois des moines, à qui on les disait aux repas, une attention particulière. Nos ancêtres se sont ensuite relayés pour nous transmettre sans rien y modifier ces chroniques des âges les plus reculés de la mémoire. Et l'Escaut est si proche de Bruges qu'on pourrait bien, dans le sillage d'un de ces cygnes au bec marqué d'un "b", voir brusquement apparaître la nacelle d'Hélias. Qui sait d'ailleurs si ce n'est pas pour lui livrer passage qu'on a bâti en dos d'âne le pont qui donne accès au vieux béguinage ?

Extrait de "La Belgique autrement" - 27.6.1989.

(à suivre...)